

Jorgenson	Noble	Moreau	Rinfret
Kennedy	Pascoe	Mullally	Robichaud
Kindt	Paul	Munro	Rochon
Korchinski	Pigeon	Nicholson	Rondeau
Lamb	Pugh	O'Keefe	Roxburgh
Lambert	Rapp	Olson	Ryan
Loney	Rhéaume	Orlikow	Sauvé
MacEwan	Ricard	Otto	Tardif
MacInnis	Rynard	Ouellet	Teillet
MacLean (Queens)	Simpson	Patterson	Temple
Macquarie	Smallwood	Pearson	Thompson
MacRae	Smith	Pennell	Tremblay
McBain	Southam	Perron	Tucker
Madill	Stefanson	Peters	Walker
Mandziuk	Stenson	Pickersgill	Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)
Millar	Thomas	Pilon	Webster
Monteith	Valade	Plourde	Whelan
Moore	Vincent	Prittie	Winch—139.
More	Watson (Assiniboia)	Richard	
Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)	Webb	Rideout	
Nasserden	Weichel		
Nesbitt	Willoughby		
Nielsen	Winkler		
	Wooliams—72.		

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Addison	Foy
Armstrong	Frenette
Asselin (Notre-Dame-de-Grâce)	Garland
Asselin (Richmond-Wolfe)	Gauthier
Badanai	Gelber
Basford	Gendron
Batten	Girouard
Beaulé	Granger
Béchard	Gray
Beer	Greene
Bélanger	Grégoire
Benidickson	Groos
Benson	Guay
Berger	Habel
Blouin	Hahn
Boulanger	Haidasz
Boutin	Harley
Brewin	Hellyer
Brown	Herridge
Byrne	Honey
Cameron (High-Park)	Howard
Cameron (Nanaimo-Cowichan-Les îles)	Howe (Hamilton-Sud)
Cantin	Jewett (M <sup>11e</sup> )
Cardin	Kelly
Caron	Knowles
Carter	Lachance
Cashin	Laing
Chadelaine	LaMarsh (M <sup>11e</sup> )
Choquette	Lamontagne
Chrétien	Lamoureux
Côté (Chicoutimi)	Langlois
Côté (Longueuil)	Laniel
Cowan	Laprise
Crossman	Latulippe
Cyr	Laverdière
Davis	Leduc
Deachman	Lessard (Lac-Saint-Jean)
Denis	Loiselle
Dionne	Macaluso
Douglas	Macdonald
Drury	MacEachen
Dubé	MacNaught
Dupuis	McIlraith
Énard	McMillan
Éthier	McNulty
Eudes	McWilliam
Fisher	Marcoux
Forest	Martin (Essex-Est)
Forgie	Martin (Timmins)
	Matheson
	Matte
	Mitchell

[M. Winkler.]

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée.

(Texte)

**L'hon. Lionel Chevrier (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, j'avais pairé avec l'honorable député de Trois-Rivières (M. Balcer), autrement j'aurais voté pour maintenir votre décision.

(Traduction)

**L'hon. M. Gordon:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Sinon, j'aurais voté contre la motion.**M. MacInnis:** J'en appelle au Règlement...**M. l'Orateur:** Attendez que le pairage soit terminé.**M. MacInnis:** Je formule précisément une objection à propos du pairage.**L'hon. M. Chevrier:** Attendez que ce soit fini.**M. l'Orateur:** Je demanderais à tous les honorables députés de s'asseoir un instant. Je propose que nous entendions d'abord les représentants qui paient, puis nous passerons au rappel au Règlement.**M. Lloyd:** Monsieur l'Orateur, j'ai pairé; autrement j'aurais voté contre la motion.

(Texte)

**L'hon. Guy Favreau (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, j'avais pairé; autrement j'aurais voté pour maintenir votre décision.

(Traduction)

**Mme Konantz:** J'avais pairé, monsieur l'Orateur, autrement j'aurais voté contre la motion.**M. McIntosh:** J'avais pairé avec le ministre du Commerce.**M. MacInnis:** Monsieur l'Orateur, à propos du rappel au Règlement que j'étais sur le point d'invoquer au sujet de la question du pairage, je le fais maintenant pour la simple raison que c'est une perte de temps que d'appeler par leur nom tous les députés pour